

УДК 821.111:811.111

ОБОЗНАЧЕНИЕ ФУТУРАЛЬНОСТИ В АНГЛИЙСКОМ ХУДОЖЕСТВЕННОМ ПРОИЗВЕДЕНИИ ДИАНЫ СЕТТЕРФИЛД «ТРИНАДЦАТАЯ СКАЗКА»

Система времён продолжает развиваться, и основные преобразования касаются в большей степени будущего времени, так как его оформление в самостоятельную категорию началось позже других времён. Изменения на участке будущего времени затрагивают как **shall / will + infinitive**, так и иные способы выражения будущего времени.

Необходимо отметить, что статус категории будущего времени вплоть до сих пор недостаточно ясен из-за своеобразия ее морфологического оформления, которое стимулировано смысловым содержанием категории будущности, отражающим модальные характеристики действия. Направленность на будущее зачастую определяется самим говорящим, зависит от его выбора и намерения передать будущий факт как реальность.

Семантика будущего в английском языке способна передаваться исключительно различными способами, число которых существенно превосходит способы выражения семантики прошедшего и настоящего и содержит в себе разнообразные модальные и полумодальные конструкции.

Согласно ставшей классической грамматике Р. Квирка, самым частотным способом выражения будущего в английском языке считается аналитическая конструкция **Future Simple**. Вслед за ней следуют, соответственно, **Present Simple**, оборот **to be going to + infinitive**, **Present Continuous** и **Future Continuous**. Приведенные пять конструкций выступают как самые распространенные, но вместе с тем встречаются иные способы выражения семантики будущего, среди которых авторы особенно отмечают обороты **to be + infinitive** и **to be about + infinitive**. Подобное распределение отражает частотность использования различных средств выражения будущего, но в то же время их можно разделить типологически: исследователи футуральности в английском языке представляют следующую схему микрополя будущего времени. Это микрополе содержит ядро – **Future Simple**, и периферию, в которую входят: 1) грамматические средства: **Future Continuous, Future Perfect, Present Simple, Present Continuous**; 2) лексико-грамматические средства: **to be going + infinitive, to be about + infinitive, to be + infinitive**; 3) различные модальные средства [Цит. по : 1, с. 76].

В настоящей работе предпринята попытка изучить способы выражения будущего времени в художественном произведении современной британской писательницы Дианы Сеттерфилд «Тринадцатая сказка» [2]. Признанный шедевр современной английской прозы вызвал у нас наибольший интерес,

так как семантика будущего в данном произведении выражается разнообразными способами.

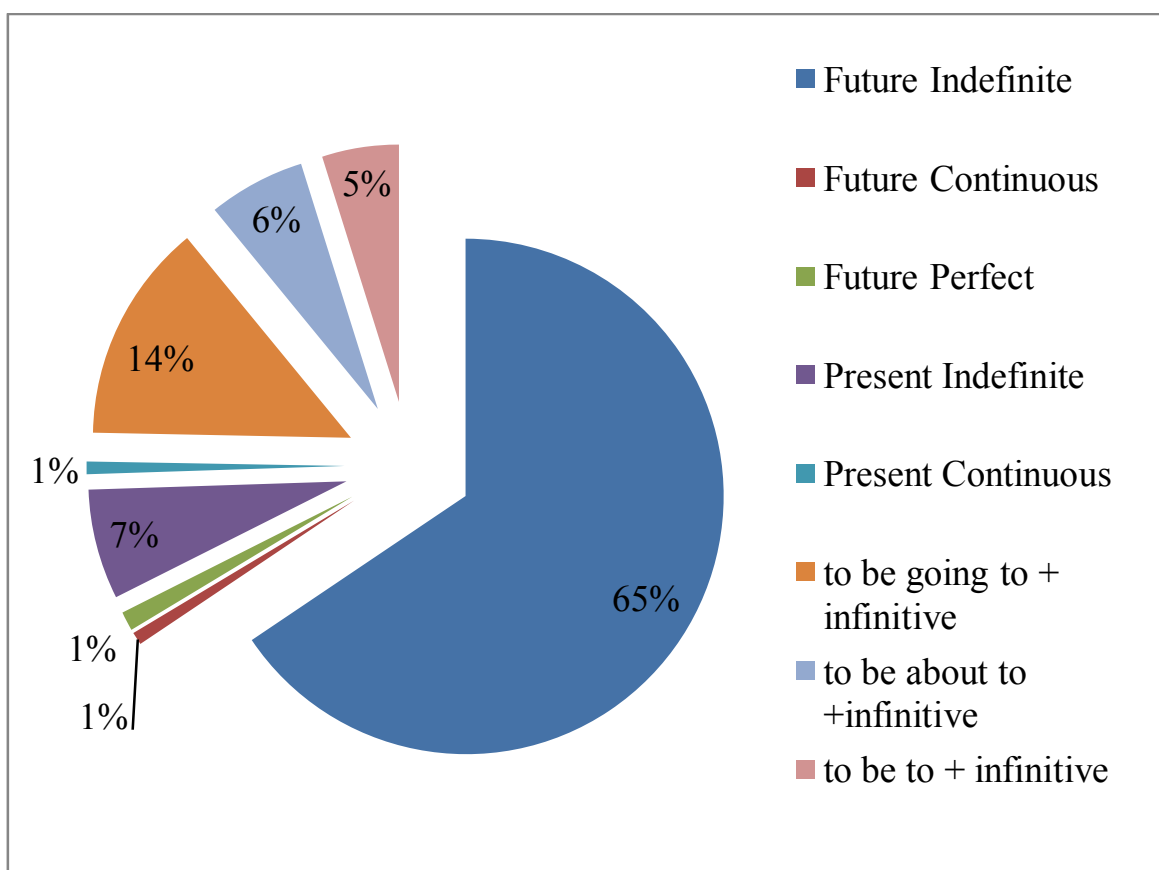
Общее количество отобранных примеров составило 250. При отборе примеров применялся метод сплошной выборки.

Группа примеров будущего времени широко и разнообразно представлена следующими средствами выражения: **Present Indefinite**, **Present Continuous**, **Future Indefinite**, **Future Continuous**, **Future Perfect** и лексическими оборотами **to be going to + infinitive**, **to be to + infinitive**, **to be about to + infinitive**.

Анализ проведенного исследования средств выражения будущего времени представлен в диаграмме 1 «Манифестация футуральности в произведении Дианы Сеттерфилд «Тринадцатая сказка».

Диаграмма 1

Манифестация футуральности в произведении Дианы Сеттерфилд «Тринадцатая сказка»



Таким образом, по результатам нашего анализа, изложенных в диаграмме 1, можно сделать следующие выводы:

– наиболее частотным способом выражения будущего времени оказалась конструкция **Future Indefinite**. Она обнаружена в половине всех примеров, в процентном соотношении 65%, и является в особенности частотной при выражении намерения, предостережения, предсказания, а также в той или иной мере содержится во всех остальных значениях;

– оборот **to be going + infinitive** составляет 14%, что является вторым показателем после конструкции **Future Indefinite**. Семы значений: возможность, намерение, обещание, личное волеизъявление;

– в 7% из всех примеров (250) присутствует конструкция **Present Indefinite**, которая применяется для выражения будущих действий, в описании которых не вложена логическая или эмоциональная оценка говорящего;

– сочетание **to be about to + infinitive**, выражающее готовность, намерение говорящего совершить действие, употребляется в 15 примерах, в процентном соотношении 6%;

– в исследуемом романе обнаружено 5% употребления конструкции **to be to + infinitive**, значением которого является предполагаемое событие в будущем, часто с такими семантиками значений, как команда, договоренность;

– немногочисленны конструкции **Present Continuous (1%)**, **Future Continuous (1%)** и **Future Perfect (1%)**, которые встречаются всего лишь в 2–3 примерах;

Подводя итог вышесказанному, следует отметить, что приведенные конструкции никак не ограничивают всего многообразия способов выражения семантики будущего в английском языке. Можно сделать вывод, что выбор говорящим этого либо другого способа в некоторых случаях может зависеть не только от семантических показателей (выражая особенности будущего действия, вероятность его совершения и др.), но и от прагматических показателей (выражая отношение говорящего к действию, а также отношения между говорящим и адресатом).

Список использованных источников

1. Сухомлина, Т. А. Категория футуральности и средства ее языковой манифестации [Текст] : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.04 : защищена 17.04.2007 : утв. 16.11.2007 / Сухомлина Татьяна Александровна. – Самара, 2007. – 177 с.

2. Setterfield, D. The Thirteenth Tale / D. Setterfield. – UK : Orion, 2007. – 432 p.